

TRZEJ MUSZKIETEROWIE

ALEKSANDER DUMAS — POWIEŚĆ HISTORYCZNA Z XVII WIEKU

I.

W pierwszy poniedziałek miesiąca kwietnia 1625 roku, w miasteczku Meung, gdzie przyszedł na świat autor „Romansu Róży” — panował ruch tak niezwykły, że mogło się naprzykład wydawać, iż wtargnęli tu flugenci, aby powtórzyć wypadki z Rochelle. Wielu obywateli, widząc kobiety, uciekające z przerażeniem w stronę ulicy Wielkiej, słysząc płacz dzieci na progu domów, z pośpiechem przywdziewało pancerze i, skrzepiwszy się, niezbyt pewną odwagę wzięciem w rękę muszkietu lub halabardy, dążyło ku oberży „Wolnego Młynarza”, przed którą, rosnąc z minuty na minutę, skupiały się coraz większe tłumy, hałaśliwe i rozniekające.

W owych czasach często wyczuwała panika i nie było niemal dnia jednego, aby to lub owo miasteczko nie zapisywało w swoich kronikach jakichś wypadków tego rodzaju. To panowie toczyli spory pomiędzy sobą, to król walczył z kardynałem, to wreszcie hiszpan prowadził wojnę z królem. A poza temi walkami, głuchymi lub głośnie, tajemnymi lub jawnymi, nie brakowało także jeszcze zbrodni, potwórców, hugenotów i wilków, wodzących wojnę z całym światem. Mieszczenie zbroili się ustawicznie przeciwko złodziejom i przeciwko wilkom — niejednokrotnie przeciwko panom i hugenotom — czasami nawet przeciw królowi — ale nigdy nie występowali przeciwko kardynałowi i Hiszpanowi. Tak się działo z wyjątkiem i dlatego to w ten wspomniany poniedziałek miesiąca kwietnia 1625 roku mieszczenie, słysząc krzyki, a nie widząc ani szandarów żółtych i czerwonych, ani barw księcia Richelieu, pośpiesznie podążyli ku oberży „Wolnego Młynarza”.

Tam, na miejscu, każdy mógł naocznie zobaczyć i poznać przyczynę zamieszania.

Był to młody człowiek. Nakreślił jego wizerunek jednym pociągnięciem pióra. Wyobraźcie sobie Don Kiszota w osiemnastym roku życia, Don Kiszota rozebranego, bez pancerza i naboje, Don Kiszota, odzianego w wełniane kaftan, który z niebieską barwą przejęła nie dajacy się określić odcień koloru wina i lazuru nieba. Okiełbany i śniade; wystające kości policzkowe, świadczące o chętności; szczęki nadmierne rozwinięte, co ponad wszelką wątpliwość dowodziło pochodzenia z Gaskonii; nawet gdyby nie miał tamtejszej czapki, — a nasz młody człowiek posiadał czapkę, ozdobioną rodzajem piórka; oko jasne i rozumnie patrzące; nos zagięty, lecz o szlachetnym rysunku, nieco za duży dla młodzika, a za mały dla człowieka dojrzałego. Człowiekowi mniej biegłemu w obserwacji wydawałby się podróźniaczem synem zagrodnika, gdyby nie duża szpada, zawieszona na pasie i uderzająca właściciela po nogach, gdy stał na ziemi, oraz gdyby nie koń o najeżonej sierści, którego dosiadał.

Albowiem młodzieniec nasz posiadał rumaka, i to tak niezwykłego, że zwracano na niego powszechną uwagę; był to konik bearnski, mający już lat dwanaście do czternastu, żółtej masy, bez jednego włoska na ogonie, noszący podczas jazdy głowę znacznie niżej od kolan, wobec czego boczne popęgi wydawały się całkiem niepotrzebne, lecz mogły bądź co bądź przywracać około dziesięćmiłi dziennie. Na nieszezecze wszystkie zalety tego rumaka były tak dobrze ukryte pod niezwykłą sierścią, a jego zachowanie się tak niesamowite, że w owym czasie, kiedy świat cały znalazł się na koniach, pojawienie się tego wspomnianego wyżej rumaka w Meung, dokąd wjechał mniej więcej na kwadrans przedtem brną od strony Beaugency, wywołało sensację, której skutki nie usposobiły obecnych i dla samego młodzieńca.

A sensacja ta była tem przykrejsza jeszcze dla młodego d'Artagnana (tak nazywał się nasz Don Kiszot, dosiadający tego nowego Rozyntana), ponieważ sam rozumiał dobrze, że podobna szkapu musi okrywać śmiesznością nawet najdzielniejszego go kawalera. To też z głębokim westchnieniem przyjmował dar, otrzymany od pana d'Artagnana ojca; wiedział, że takie byle nie jest warte więcej ponad dwadzieścia lirów. Natomiast słowa, łowarzyszcę darowi, były wprost bezcenne.

— Synu mój — mówił szlachcic gaskoński tak czysto bearniejską gwara, której nigdy nie zdołał się wyżyć nawet Henryk IV, — synu mój, rumak ten urodził się w

domu twojego ojca, będzie temu lat około trzydziestu, i przez cały przeciąg czasu pozostawał na służbie tego domu, wobec czego powinien go kochać. Nie sprzedawaj go nigdy, niechaj spokojnie i szacownie umrze ze starości, a jeżeli towarzyszyć ci będzie na wojennych wyprawach, oszczędzaj go tak, jakbyś oszczędzał starego sługę. Na dworze królewskim — prawidła dalej stary pan d'Artagnan — jeżeli będziesz miał zaszczyt tam się dostać, a do zaszczytu tego daje ci przesyłać prawo nasze starodawne szlachectwo, podtrzymuj godnie honor swe go szlacheckiego nazwiska, który zanie na siły twoje przodkowie od pół wieku zgórą; czuj się nad honorem swoim i twoich. Mówię o twoich, mam na myśli twoich rodziców i twoich przyjaciół. Jedynie własną odwagę, pamiętaj! o tem dobrze, jedynie własną odwagę szlachcic toruje sobie dzisiaj drogę. Nikomu nie pozwalaj nie płazem, oprócz pana kardynała i króla! Ktośkolwiek się zawała na chwilę, wypuszcz może przynęty, które właśnie w tej chwili los mu nastręcza. Jesteś młody i dla d'Artagnan przynajmniej powinien być dzielny człowiekiem: raz dlatego, że jesteś Gaskończykiem, powtóre dlatego, że jesteś moim synem. Nie omijaj sposobności i szukaj przygód. Nauczyłem się władać szpadą; masz przeguby z żelaza i pięści stalowe; stawaj do walki z byle powodu; stawaj do walki tem bardziej, że pojedynki są zabronione, z czego wynika, że, aby się bić, trzeba mieć podwójną odwagę. Nie mogę ci nie więcęć dawać na drogę, prócz piętnastu talarów, mojego konia i tych rad, których wysłuchasz. Twoja matka doda ci jeszcze przepis na pewien balsam, który otrzymała od jednej cyganki; balsam ten posiada cudowną zdolność leczenia wszelkich ran, które nie dosięgły serca. Korzystaj ze wszystkich i żyj szczęśliwie przez długie lata. Dodam ci jeszcze jedno słowo jeszcze: przytoczę ci mianowicie pewien przykład, nie swój, co prawda, bo ja nigdy nie byłem na królewskim dworze, ani nie uczestniczyłem jako ochotnik w walkach religijnych. Chęć mówić o panu de Treville, który był niedługo moim sąsiadem, a który, jako dziecko, miał zaszczyt dzieł zabawy naszego monarchy, Ludwika XIII, oby go nam Bóg jaknajdłużej zachował. Niejednokrotnie zabawy ich przemieniały się w walki, a w walkach tych król nie zawsze był silniejszy. Uderzenia jednak, jakie otrzymywał, zwiększały tylko jego szacunek i przyjaźń dla pana de Treville. Później, podczas swej pierwszej podróży do Paryża, pan de Treville podkopywał się z pięć razy; od czasu śmierci starego króla aż do pełnoletności Inłodego, bił się siedem razy, nie licząc wojen i obłęg; a od czasu tej pełnoletności aż do dnia dzisiejszego może ze sto razy! I dlatego, mimo wszelkich edyktów, rozporządzeń i kar na pojedynkujących się, jest on dzisiaj kapitanem muszkieterów, jest, można powiedzieć, wodzem legjonu cesarza, którego król ma w wielkiej estymie i którego lekka się sam pan kardynał, nie będący, jak powszechnie wiadomo, lekkiego usposobienia. Poza tem pan de Treville ma dziesięć tysięcy talarów rocznego dochodu, jest więc panem w całym tego słowa znaczeniu. Zaczynał tak samo, jak ty dzisiaj. A więc udaj się do niego z tym o listem i wzoruj się na nim, abyś tak, jak on, zdobył powodzenie.

Poczem pan d'Artagnan przypasał synowi własną szpadę, ucałował go kłkliwe w oba policzki i dał mu swe błogosławieństwo. Opuszczając komnatę ojcowską, młodzieniec spotkał matkę, oczekującą go z ową bączną receptą, której przepis — jak się w dalszym ciągu dowiemy — często z konieczności miał stosować. Pożegnanie było tym razem dłuższe i czulsze, aniżeli poprzednio z ojcem, nie dlatego, aby p. d'Artagnan nie kochał syna, który był jedynym jego potomkiem, ale ponieważ uważał za niegodne mężczyzny poddawać się zbytnio wzruszeniu. Natomiast pani d'Artagnan była kobietą i, co więcej, matką. Wylewała więc trzy obficie. Na pochwałę zaś pana d'Artagnana syna powiedział, że, chociaż usiłował pozostać niewzruszonym, jak na przyszłego muszkietera przystało, przecie natura wzięła górę i wypłakał również wiele łez, z których tylko połowę udało mu się ukryć.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Wiadomości z New Jersey

BAYONNE, N. J.
Poraz pierwszy w Bayonne.

Odbędzie się rewja najnowszych operetek przedstawiona przez zespół artystów w osobach pp.: N. Szwarcwajta, A. Milosza, pani Marii Marjowej, T. Winiowskiej i Szwarcwajta, artyści występujący na scenach największych teatrów w Nowym Jorku. Polacy w Bayonne nadrobią sobie spóźnienie gości i słabiej niż miary artystów. Polona bayońska będzie miała sposobność zobaczyć perły z oper i operetek polskich, czego dotychczas nie miała sposobność widzieć.

Podpiszcie wszyscy w niedzielę 8 marca o godzinie 8 wieczorem do gmachu Young Men Association przy Ave. E. róg East 23 ulicy, blisko polskiego kościoła, który zanie na siły twoje przodkowie od pół wieku zgórą; czuj się nad honorem swoim i twoich. Mówię o twoich, mam na myśli twoich rodziców i twoich przyjaciół. Jedynie własną odwagę, pamiętaj! o tem dobrze, jedynie własną odwagę szlachcic toruje sobie dzisiaj drogę. Nikomu nie pozwalaj nie płazem, oprócz pana kardynała i króla! Ktośkolwiek się zawała na chwilę, wypuszcz może przynęty, które właśnie w tej chwili los mu nastręcza. Jesteś młody i dla d'Artagnan przynajmniej powinien być dzielny człowiekiem: raz dlatego, że jesteś Gaskończykiem, powtóre dlatego, że jesteś moim synem. Nie omijaj sposobności i szukaj przygód. Nauczyłem się władać szpadą; masz przeguby z żelaza i pięści stalowe; stawaj do walki z byle powodu; stawaj do walki tem bardziej, że pojedynki są zabronione, z czego wynika, że, aby się bić, trzeba mieć podwójną odwagę. Nie mogę ci nie więcęć dawać na drogę, prócz piętnastu talarów, mojego konia i tych rad, których wysłuchasz. Twoja matka doda ci jeszcze przepis na pewien balsam, który otrzymała od jednej cyganki; balsam ten posiada cudowną zdolność leczenia wszelkich ran, które nie dosięgły serca. Korzystaj ze wszystkich i żyj szczęśliwie przez długie lata. Dodam ci jeszcze jedno słowo jeszcze: przytoczę ci mianowicie pewien przykład, nie swój, co prawda, bo ja nigdy nie byłem na królewskim dworze, ani nie uczestniczyłem jako ochotnik w walkach religijnych. Chęć mówić o panu de Treville, który był niedługo moim sąsiadem, a który, jako dziecko, miał zaszczyt dzieł zabawy naszego monarchy, Ludwika XIII, oby go nam Bóg jaknajdłużej zachował. Niejednokrotnie zabawy ich przemieniały się w walki, a w walkach tych król nie zawsze był silniejszy. Uderzenia jednak, jakie otrzymywał, zwiększały tylko jego szacunek i przyjaźń dla pana de Treville. Później, podczas swej pierwszej podróży do Paryża, pan de Treville podkopywał się z pięć razy; od czasu śmierci starego króla aż do pełnoletności Inłodego, bił się siedem razy, nie licząc wojen i obłęg; a od czasu tej pełnoletności aż do dnia dzisiejszego może ze sto razy! I dlatego, mimo wszelkich edyktów, rozporządzeń i kar na pojedynkujących się, jest on dzisiaj kapitanem muszkieterów, jest, można powiedzieć, wodzem legjonu cesarza, którego król ma w wielkiej estymie i którego lekka się sam pan kardynał, nie będący, jak powszechnie wiadomo, lekkiego usposobienia. Poza tem pan de Treville ma dziesięć tysięcy talarów rocznego dochodu, jest więc panem w całym tego słowa znaczeniu. Zaczynał tak samo, jak ty dzisiaj. A więc udaj się do niego z tym o listem i wzoruj się na nim, abyś tak, jak on, zdobył powodzenie.

Podpiszcie wszyscy w niedzielę 8 marca o godzinie 8 wieczorem do gmachu Young Men Association przy Ave. E. róg East 23 ulicy, blisko polskiego kościoła, który zanie na siły twoje przodkowie od pół wieku zgórą; czuj się nad honorem swoim i twoich. Mówię o twoich, mam na myśli twoich rodziców i twoich przyjaciół. Jedynie własną odwagę, pamiętaj! o tem dobrze, jedynie własną odwagę szlachcic toruje sobie dzisiaj drogę. Nikomu nie pozwalaj nie płazem, oprócz pana kardynała i króla! Ktośkolwiek się zawała na chwilę, wypuszcz może przynęty, które właśnie w tej chwili los mu nastręcza. Jesteś młody i dla d'Artagnan przynajmniej powinien być dzielny człowiekiem: raz dlatego, że jesteś Gaskończykiem, powtóre dlatego, że jesteś moim synem. Nie omijaj sposobności i szukaj przygód. Nauczyłem się władać szpadą; masz przeguby z żelaza i pięści stalowe; stawaj do walki z byle powodu; stawaj do walki tem bardziej, że pojedynki są zabronione, z czego wynika, że, aby się bić, trzeba mieć podwójną odwagę. Nie mogę ci nie więcęć dawać na drogę, prócz piętnastu talarów, mojego konia i tych rad, których wysłuchasz. Twoja matka doda ci jeszcze przepis na pewien balsam, który otrzymała od jednej cyganki; balsam ten posiada cudowną zdolność leczenia wszelkich ran, które nie dosięgły serca. Korzystaj ze wszystkich i żyj szczęśliwie przez długie lata. Dodam ci jeszcze jedno słowo jeszcze: przytoczę ci mianowicie pewien przykład, nie swój, co prawda, bo ja nigdy nie byłem na królewskim dworze, ani nie uczestniczyłem jako ochotnik w walkach religijnych. Chęć mówić o panu de Treville, który był niedługo moim sąsiadem, a który, jako dziecko, miał zaszczyt dzieł zabawy naszego monarchy, Ludwika XIII, oby go nam Bóg jaknajdłużej zachował. Niejednokrotnie zabawy ich przemieniały się w walki, a w walkach tych król nie zawsze był silniejszy. Uderzenia jednak, jakie otrzymywał, zwiększały tylko jego szacunek i przyjaźń dla pana de Treville. Później, podczas swej pierwszej podróży do Paryża, pan de Treville podkopywał się z pięć razy; od czasu śmierci starego króla aż do pełnoletności Inłodego, bił się siedem razy, nie licząc wojen i obłęg; a od czasu tej pełnoletności aż do dnia dzisiejszego może ze sto razy! I dlatego, mimo wszelkich edyktów, rozporządzeń i kar na pojedynkujących się, jest on dzisiaj kapitanem muszkieterów, jest, można powiedzieć, wodzem legjonu cesarza, którego król ma w wielkiej estymie i którego lekka się sam pan kardynał, nie będący, jak powszechnie wiadomo, lekkiego usposobienia. Poza tem pan de Treville ma dziesięć tysięcy talarów rocznego dochodu, jest więc panem w całym tego słowa znaczeniu. Zaczynał tak samo, jak ty dzisiaj. A więc udaj się do niego z tym o listem i wzoruj się na nim, abyś tak, jak on, zdobył powodzenie.

Początek punktualnie o godzinie 8 wieczorem. Ceny umiarkowane.

Trzeci program odczytów popularnych Polako-Obywatelskiego Klubu Politycznego odbędzie się w niedzielę 8, dnia 8-go marca, o godzinie 8 w sali stowarzyszenia pn. 29 W. 23 St. Bayonne, N. J.

- 1) Orkiestra braci Michota.
- 2) Juliusz Szwarcwajt — "Zwrotność i życie — Ojciec Zadziwny" przez S. Średzińskiego.
- 3) Kwartet męski (niepodzielany).
- 4) Polska na fundamencie ekonomicznym — przez J. Turka.
- 5) Muzyka i śpiew.

Cała polonia jest serdecznie proszona o przybycie i spełnienie 2-ch miłych godzin.

Wstęp wolny.
Z powołaniem
Za Komisję Oświatową
Stan. Średziński.
Kierownik.

PASSAIC

Niniejszemawiadamiam członków Oddziału Oświatowego, Z.S.P., iż posiedzenie administracyjne odbędzie się dnia 8-go marca, to jest w niedzielę, o godzinie 10 rano w Domu Ludowym Polakim.

Obowiązków każdego członka jest stawienie się na posiedzenie, gdyż mamy wiele spraw do załatwienia.

Z bratnim pozdrowieniem
Zamag. Oświatowy.

NEWARK, N. J.

Kłopoty matzkie.

Sędzia Baches jest specjalistą w załatwianiu sporów matzskich. — Rowanaj go w Newarku i Salomonem Kibitzem. Tym razem jednak Bacher odrzucił nie mógł odczytać wyroku, bo jakto może on odczytać męz, biedaka, który żyje tylko na chleb i herbacie, na to że nie wypłył on swej rozłącznej kofie, przynajmniej jak tak aw „alimony”.

Żona, która była aresztowana męz, jest Estera Natfalis, z pn. 17 Prospect ul. w Hiednym. Jej mężem jest Louis Natfalis, z pn. 35 Bedford ul. Natfalisowa twierdzi, iż grozi jej życie i zdrowie z powodu tego, że nie opłaciła czynszu. Natfalis, przynajmniej się, że wien jest żoną po 6 dolarów tygodniowo, za ostatnie pięć tygodni, ale niepłaci jej nic, nie może, bo sam ledwo siebie może wyżyć.

W tych dniach sąd rozstrzygał by dzie sprawę Natfalisów.

NEWARCZANIE!!

Zbliża się dzień radości, dzień oczekiwany z tęsknotą przez Polonję w Newarku, dzień KONCERTU NATYSLOWCZEW.

W niedzielę, dnia 8-go marca, w Laurel Garden, przy Spriggfield Ave., odbędzie się to serdecznie przywileje Namyłowców, jakie drugie artystom przygotowuje Polonia w Newarku.

Punktualnie, o godzinie 8:15 Namyłowcy w strojach narodowych, zajmą miejsca na estradzie i sagraj Wam tak, jak groll rodzimych i innych miejscowości, gdzie ich prawie na rękach obnoszą, bo taka radość i takie zadowolenie panowało na sali.

Nie było człowieka, któryby nie zmienił się pod wpływem tej muzyki, której miłość się i powiata traktat i piękność noszących bórów dzieł, czasem wad i cudów i tego tytułu polskiego i tych iadość trych unoszących dusze i ciado hen w sąwity wielkiego szaleństwa.

Czas wód kwitów polnych!
Nie jest — znawca muzyki...
Wiem... wiem...
Trzeba być znawcą SZCILA, trzeba

Ważne zawiadomienie
Niniejszem podaję do wiadomości Szan. Gospodyni Polskich, iż objąłem na własność

PIERWSZORZĘDNĄ PIEKARNIĘ
pn. 305—14-ta AVE., NEWARK, N. J.

Gdzie wypiekać będę smaczne pieczywo. — Najlepsze bułeczki, chleb, ciastka, torty na wesela i wszelkie okazje. — Świeży chleb i bułki dwa razy dziennie

Polecam się łaskawej pamięci Pań i proszę o zwiedzenie mej piekarni.

STAR BAKERY
Stanisław Jarantowski, właściciel.

WIECZÓR

OPERETKI POLSKIEJ
urządzony wieczorem

KOLA PAŃ POLSKICH
W NIEDZIELĘ, 8-go MARCA
W BAYONNE, N. J.

o godz. 8-jej wieczorem
Występujący artyści z Polski:

Pani Marija Marjowa
Pani Teodora Winiowska
P. Adam Milosza
i P. Napoleon Szwarcwajt
Repertuar niezwykle bogaty — Rewja najnowszych operetek. Coś niewidzianego w Ameryce
W sali Y. M. C. A.
Avenue A, róg East 22nd Street

między DUSZE w ciele i serce polskie, a odcierpie się echem głosem każdy dźwięk, każdy rytm.

PRZYJACIE TŁUMNI!
LAUREL GARDEN, NALÉZY DO POLONJI W NIEDZIELĘ!

Wczoraj aresztowano

medyczny na stacji kolejowej przy South ulicy, który był pijanym do tego stopnia, że zamiasto go odesłać do szpitala miejskiego, Chociaż wypompowano z niego alkohol, czepczy na ten po kilku godzinach nie mógł powiedzieć jak się nazywa.
Policja nie wie jeszcze kogo ma w areszcie.

Podatki miejskie

w Newarku na bieżący rok mają przynieść miastu \$22,922,704.12. — Szosa podatnika jest tak sama, co w bieżącym roku, to jest \$5.78 na każde 100 dolarów oszacowania. Ratę tę ustalono wczoraj na posiedzeniu izby podatkowej.

Miejski departament

buszprzecznata, nieszydelnego sposobu zastosował, aby przypomnieć automobilistom o jeździe ostrożnej. W trzech punktach najniebezpieczniejszych w mieście, departament ten postawił stare żurawinowe automobile, z napisami: — "Result of Broken Laws".

Widząc szczerki samochodowe, automobilisci uprzedzili sobie, że trzeba być ostrożnymi. Czy ta przestroga zmniejszy wypadki automobilowe, poznać musieliśmy statystyka.

W tych dniach

ogłoszone będą bliźsze szczegóły o Ministrach Polakich, jakie będą wystawione w Newarku, przez Tow. Śpiewu Harmonja.

Komitet z dyrektorem E. Enneiem na czele wyruszył na całą parę.

SZKOŁA DLA DZIECI.

Zawiadamiam tych rodziców, którzy posiadają swą daniel do szkół publicznych, a chcieliby aby ich dzieci nie zapomnieli o polsku, że w przyszłym do szkoły Polskiego Klubu Oświatowego, 255 Court St.

Szkola jest systematycznie prowadzona dwa razy w tygodniu, a około 3 godzin trwa każda lekcja.

Niechaj dzieci wasze będą wam i nam widzące w przyszłości na o-fartowane im usługi.

R. A. Borkowski.

Posiedzenie Polskiej Spółki.

Roczne posiedzenie akcjonariuszy polskiej spółki „Amer. Dept. Store” odbędzie się we wtorek, dnia 11 marca, o godzinie 8 wieczorem, w sali Domu Narodowego, 42 Beacon St.

R. A. Borkowski sekretarz.

Bal w Poście

Podaję do wiadomości wszystkich miłośników zabaw, że Klub Życia uładną bal we czwartek, 19 marca (na św. Józefa).

Wszystkich naszych gości na ten bal zapraszamy.

Komitetu Balu K. Z.

HUMOR

Praktyczny.

— Maseczko, pójdziesz za mną na kolację?

— Ili... znamy się na tem. pomarzyć i woda z sokiem!

— Nie... przyniosłem ze sobą trzy krajanki z serem szwajcarskim i szynkę, chodźmy gdzie do kęta.

BACZNOŚĆ NEWARK!

JUTRO W NIEDZIELĘ

8-GO

MARCA

o godzinie 8-jej wieczorem

odbędzie się największy w historii

Polonii Newarskiej

KONCERT

ORKIESTRY LUDOWEJ

składającej się z 45 artystów w strojach

narodowych, którzy pod batutą

ST. NAMYSŁOWSKIEGO

wykonywać

PROGRAM LUDOWY

W

Laurel Garden

W New Yorku musieli powtórzyć Koncert,

gdyż największa sala koncertowa nie mogła pomieścić tysięcy tłumów, które

przybyły na Pierwszy Koncert

PRZYBĄDZIE GROMADNIE!

ZAPROŚCIE ŚASIAŁOW!

CZYTAJĄCIE JAK KOLONJE POLSKIE WITAŁY

NAMYSLÓWCZYKÓW!

W PHILADELPHII MUSIELI URZĄDZIC DWA

KONCERTY!

W WILKES-BARRE ODDANO IM KLUCZE

MIASTA!

W WASHINGTONIE MIELI SUKCES NADZWCZAJNY!

Zdziwicie się sami, gdy znajdziecie wielotysięczne tłumy w Laurel Garden. — Przyjdźcie wtenciej, a będziecie pewni, że znajdziecie miejsce.

KONCERT W NEWARKU Z PEWNOŚCIĄ NIE BĘDZIE POWTÓRZONY!

TYLKO JEDEN RAZ, A TO

JUTRO

O GODZINIE 8-EJ WIECZÓR W LAUREL GARDEN

